FGM

Condac37

PROFISSIONAL
PROFESSIONAL
PROFESSIONAL
PROFESSIONNEL
PROFESSIONELL
ПОФЕССИОНАЛЬНЫЙ
PROFESJONALNEGO

BR | ES | EN | FR | DE | RU | PL

DENTSCARE LTDA - Av. Edgar Nelson Meister, 474 - Distrito Industrial - 89219-501 - Joinville - SC - Brasil / Brazil. CNPJ / Tax ID: 05.106.945/0001-06 INDÚSTRIA BRASILEIRA / BRAZILIAN INDUSTRY - Responsável Técnico / Technical Authority: Friedrich Georg Mittelstädt CRQ: 13100147 - SC - ANVISA nº 80172310025 - Marca / Brand: FGM® / Fabricado no Brasil / Made in Brazil

EC REP NUNO FLORES - Al. Bonifacio Lazaro Lozano, 3 – Piso 0 – C 2780-125 Oeiras / Portugal · Tel: (351) 21 4439292 · ec.rep@fgm.ind.br

Serviço ao profissional {Brasil}
0800 644 6100
Technical support {Europe}
Servicio al profesional {Americas}
+55 47 3441 6100
www.fgm.ind.br | fgm@fgm.ind.br

Corrosivo
Corrosive
Corrosif
Ätzend
Корродирующее вещество
Żrący

BR Instruções de uso

Ácido fosfórico a 37% para esmalte e dentina

Somente uso profissional

Leia com atenção todas as informações deste manual de instruções antes de utilizar o produto. Guarde-o para consulta, no mínimo, até total consumo do produto e/ou até não haver mais interação do produto com seu último paciente.

Descrição do produto

Condac 37% é um gel de base aquosa contendo ácido fosfórico a 37%, de baixa viscosidade e com propriedade tixotrópica. Possui corante azul que facilita sua visualização e controle durante a aplicação. Possui boa afinidade com água, o que permite fácil remoção após o condicionamento. O teor de ácido fosfórico (ortofosfórico) permite um bom ataque químico da superfície.

Formas de apresentação

Verifique as apresentações disponíveis em seu país.

· 3 seringas com 2,5mL cada e 3 pontas de aplicação.

· 1 seringa com 12,5g e 5 pontas de aplicação.

Composição básica

Ácido fosfórico a 37%, espessante, corante e água deionizada

Indicações do produto

Indicado no condicionamento do esmalte e dentina para melhorar a adesão dos materiais restauradores ao dente.

Precauções e contra-indicações

· Produto fortemente ácido.

· Durante a manipulação do produto, utilize luvas e óculos de proteção. Verifique se a ponteira de aplicação está desobstruída e a seringa funcionando bem antes de iniciar a aplicação do produto.

· O paciente deve usar avental para que não ocorra contato com pele ou roupas e também óculos de proteção. Evite manipular o produto sobre ou muito próximo ao paciente.

· Em caso de contato com a pele e tecidos moles da cavidade oral lave imediatamente com água.

· Evite o contato com olhos. Em caso acidental, lave com água em abundância e, se necessário, entre em contato com um médico.

· Proteja os dentes vizinhos com tira de poliéster ou barreira fotopolimerizável Top dam (FGM) em áreas que não se deseja condicionar.

· Não injetável. Não reutilize a seringa.

Efeitos colaterais

A permanência do produto sobre a superfície dental por tempos superiores ao especificado pode causar desmineralização excessiva.

Instruções de uso

1-Prepare a região a ser condicionada limpando e secando-a. Em cavidades muito profundas, faça a proteção do complexo dentivo-pulpar com um material de forramento ou base cavitária.

2-O ácido deverá ser aplicado por 15 segundos tanto em esmalte quanto em dentina.

3-Após a aplicação, o dente deverá ser lavado com água em abundância de modo a remover totalmente o ácido da superfície dental. A dentina deverá ser seca porém não desidratada (mantendo-a úmida), conforme protocolo de aplicação do adesivo utilizado.

Conservação e armazenamento

Mantenha o produto em sua embalagem original sempre bem fechada. Armazene o produto em temperaturas entre 5°C e 30°C | 41ºF e 86ºF. Não congele o produto.

Prazo de validade

Data de validade está impressa na embalagem do produto.

Advertências

Não utilize o produto se este estiver fora do prazo de validade. Para o descarte do produto siga a legislação de seu país. Mantenha fora do alcance de crianças.

Este material foi fabricado somente para uso dental e deve ser manipulado de acordo com as instruções de uso. O fabricante não é responsável por danos causados por outros usos ou por manipulação incorreta. Além disto, o usuário está obrigado a comprovar, antes do emprego e sob sua responsabilidade, se este material é compatível com a utilização desejada, principalmente quando esta utilização não está indicada nestas instruções de uso. Descrições de dados não constituem nenhum tipo de garantia e, por isto, não possuem qualquer vinculação.

ES Instrucciones de uso

Acido fosfórico al 37% para el grabado de esmalte y dentina

Solamente uso profesional

Lea con atención todas las informaciones contenidas en estas instrucciones de uso antes de utilizar el producto. Guárdelo para consulta, por lo menos, hasta el total consumo del producto y/o hasta que el producto no sea mas utilizado con su último paciente.

Descripción del producto

Condac 37% es un gel de base acuosa conteniendo ácido fosfórico a 37%, de baja viscosidad y con propiedad de tixotrópicas. Posee color azul que facilita su visualización y control durante la aplicación, además posee buena afinidad con agua, lo que permite su fácil remoción después del grabado. El tenor de ácido fosfórico (ortofosfórico) utilizado es idéntico al de la gran mayoría de los productos utilizados comercialmente para este fin. Esta concentración permite un buen ataque químico de la superficie.

Formas de presentación

Verifique las presentaciones disponibles en su país.

· 3 jeringas con 2,5mL cada y 3 punteras de aplicacion.

· 1 jeringa con 12,5g y 5 punteras de aplicacion.

Composición básica

Ácido fosfórico al 37%, espesante, colorante y agua deionizada.

Indicación del producto

Indicado para el grabado del esmalte y dentina para mejorar la adhesión de los materiales restauradores al diente.

Precauciones y contraindicaciones

· Producto fuertemente ácido.

· Durante el manoseo del producto, el profesional debe usar guantes y anteojos de protección.

· Verificar si la puntera de aplicación está desobstruida y la jeringa funcionando bien antes de iniciar la aplicación del producto.

· El paciente debe usar delantal para que no ocurra contacto con la piel o ropas y también anteojos de protección. Evite manipular el producto sobre el paciente o muy próximo a él.

· En caso de contacto con la piel y tejidos blandos de la cavidad oral lave inmediatamente con agua.

· Evite el contacto con los ojos. En contacto accidental, lave con agua en abundancia y, si necesario, entre en contacto con un médico.

· Proteja las superficies dentales vecinas que no se desean grabar, con una cinta de poliéster o barrera fotocurable Top dam (FGM).

· No inyectable. No reutilice la jeringa

Efectos colaterales

La permanencia del producto sobre la superficie dental por tiempos superiores a los especificados puede causar desmineralización excesiva.

Instrucciones de uso

1- Prepare la región a ser grabada limpiándola y secándola.

En cavidades muy profundas, haga la protección del complejo dentino-pulpar con un material de revestimiento o base cavitaria.

2- El ácido deberá ser aplicado por 15 segundos tanto en el esmalte como en la dentina.

3- Después de la aplicación, el diente deberá ser lavado con agua en abundancia de modo a remover totalmente el ácido de la superficie dental. La dentina deberá estar seca pero o deshidratada (mantenga humedecida), conforme protocolo de aplicación del adhesivo utilizado.

Conservación y almacenado

Mantenga el producto en su empaque original siempre bien cerrado. Almacene el producto en temperaturas entre 5°C y 30°C | 41ºF y 86ºF. No congelar el producto.

Fecha de caducidad

Impreso en el embalaje del producto.

Advertencias

No utilice el producto caso este fuera del fecha de validez. Para el desecho del producto siga a legislación de su país. Mantenga fuera del alcance de los niños.

Este material fue fabricado solamente para uso dental y debe ser manipulado de acuerdo con su manual de instrucciones. El fabricante no es responsable por daños causados por otros usos o por manipulación incorrecta. Además de esto, el usuario está obligado a comprobar, antes del uso y bajo su responsabilidad, si este material es compatible con la utilización deseada, principalmente cuando esta utilización no está indicada en estas instrucciones de uso. Descripciones de datos no constituyen ningún tipo de garantía y, por eso, no poseen cualquier vínculo.

EN Instructions for use

37% Phophoric acid etchant for enamel and dentin

Professional use only

Read all the information in these instructions for use carefully before using the product. Keep them for consultation, at least until the product has been totally used or there is no more interaction of the product with its last patient.

Product description

Condac 37% is water-based gel containing Phosphoric acid at 37%, with low viscosity and thixotropic properties. It is blue, which makes it easier to be visualized and controlled during the application. It mixes well with water which allows it to be easily removed after the etching. The content of phosphoric acid (orthophosphoric) allows for each a good chemical treatment of the surface.

Commercial Availability

Check the commercially available packages in your country.

· 3 syringes with 2,5mL each and 3 applicator tips.

· 1 syringe with 12,5g and 5 applicator tips.

Basic composition

Phosphoric acid at 37%, thickener, pigment and deionized water.

Product indication

Etching of the enamel and dentin to improve the adhesion of the restorative materials to the tooth.

Precautions and contraindications

· Highly acid product.

· When handling the product, the professional should wear gloves and goggles.

· Check if the applicator tip is not blocked and that the syringe is functioning well before starting to apply the product.

· The patient should wear an apron so that there is no contact with the skin or clothes as well as goggles. The product should not be handled over or very near the patient.

· If there is contact with the skin and soft tissues of the oral cavity, wash the affected areas immediately with water.

· Avoid contact with the eyes. If it occurs by accident, wash them abundantly with water and, if necessary, seek medical assistance.

· Protect the surrounding dental surfaces with a polyester strip or the gingival barrier Top dam (FGM) in areas which are not to be conditioned.

· Not injectable.

· Do not reuse the syringe.

Side Effects

If the product remains on the dental surface for a longer time than that specified, it can cause excessive demineralization.

Instructions

1 - Prepare the area to be etched cleaning and drying it. Protect the cavity with appropriate material before the etching, if necessary.

2 - The gel must be applied for 15 seconds for both enamel and dentin.

3 - After application, the tooth must be rinsed abundantly with water in a way to completely remove the acid from the dental surface. The dentin must be dried although not dehydrated (remain humid), as recommendation of the adhesive system's protocol.

Conservation and storage

Maintain the product in its original packaging always well sealed. Store the product at 5ºC and 30ºC | 41ºF and 86°F. Do not freeze the product.

Expiration date

Printed on the product packaging.

Warnings

Do not use the product after its expiry date. In order to discard the product, follow the legislation of your country. Keep out of reach of children.

This material was only manufactured for dental use and must be handled according to its instructions for use. The manufacturer is not responsible for damage caused by other uses or incorrect handling. Besides this, the user is obliged to prove, before use and under his or her responsibility that this material is compatible with the use desired, mainly when this use is not indicated in the instructions for use. Data descriptions do not constitute any type of guarantee and so are not in way linked.

FR Instructions d'utilisation

Acide phosphorique à 37% pour l'émail et la dentine

Usage Professionnel Uniquement

Lisez avec attention toutes les informations de cette notice avant d'utiliser le produit. Gardez-la pour la consulter, au moins jusqu'à complète consommation du produit et/ou jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'interaction du produit avec votre dernier patient.

Description du Produit

Condac 37% est un gel à base aqueuse contenant de l'acide phosphorique à 37%, à faible viscosité et avec une propriété tixotropique. Il possède un colorant bleu qui facilite la visualisation et le contrôle pendant l'application. Il possède une bonne affinité avec l'eau, ce qui permet un enlèvement facile après le conditionnement. La teneur en acide phosphorique (orthophosphorique) permet une bonne attaque chimique de la surface.

Conditionnement

Consultez les conditionnements disponibles dans votre pays.

· 3 seringues de 2,5 mL chacune et 3 embouts applicateur.

· 1 seringue de 12,5 g et 5 embouts applicateur.

Composition de base

Acide Phosphorique à 37%, Epaississant, Colorant et Eau Déionisée.

Indication du Produit

Indiqué dans le conditionnement de l'émail et la dentine pour améliorer l'adhésion des matériaux de restauration à la dent.

Précautions et Contre-indications

• Produit fortement acide.

• Pendant la manipulation du produit, le professionnel doit porter des gants et des lunettes de protection. Vérifier si l'aiguille d'application n'est pas bouchée et si la seringue fonctionne bien avant de commencer à appliquer le produit.

• Le patient devra porter un tablier pour qu'il n'y ait pas de contact avec la peau ou les vêtements et aussi des lunettes de protection. Eviter de manipuler le produit sur ou très près du patient.

• En cas de contact avec la peau et les tissus mous de la cavité orale, lavez immédiatement avec de l'eau.

• Evitez le contact avec les yeux. En cas d'accident, lavez abondamment à l'eau et, si nécessaire, appelez un médecin.

• Protéger les dents voisines avec un ruban de polyester ou une barrière photopolimérisable (Top Dam) aux endroits que vous ne souhaitez pas conditionner.

• Non injectable. Ne pas réutiliser la seringue.

Effets collatéraux

La permanence du produit sur la surface dentaire pendant une durée plus longue que spécifiée peut causer une déminéralisation excessive.

Mode d'emploi

1.Préparez l'endroit à conditionner en la nettoyant et séchant. Protégez la cavité avec le matériel approprié avant le conditionnement, si nécessaire.

2.Appliquez CONDAC 37% sur l'endroit à conditionner et attendez 15 secondes.

3.Après l'application, la dent doit être lavée abondamment à l'eau afin d'éliminer complètement l'acide de la surface dentaire. La dentine doit être sèche mais non déshydratée (en la maintenant humide), conformément au protocole d'application de l'adhésif utilisé.

Conservation et Rangement

Ranger le produit dans son emballage d'origine toujours bien fermé. Ranger le produit à des températures entre 5ºC et 30ºC | 41ºF et 86ºF. Ne pas congeler le produit.

Date de péremption

Imprimée sur l'emballage du produit.

Avertissement

Ne vous servez pas du produit si la validité est échue. Pour jeter le produit, obéissez à la législation de votre pays. Produit à mettre hors de portée des enfants.

Ce matériel a été fabriqué uniquement pour l'usage dentaire et doit être manipulé conformément au mode d'emploi. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par d'autres utilisations ou par une mauvaise manipulation. De plus, l'usager est obligé de prouver, avant l'emploi et sous sa responsabilité, si ce matériel est compatible avec l'utilisation souhaitée, principalement lorsque cette utilisation n'est pas indiquée dans le mode d'emploi. Des descriptions de données ne constituent aucun type de garantie et, pour cela, ne possèdent aucun lien.

DE Gebrauchsanweisung

Ätzmittel mit 37% Phosphorsäure für Schmelz und Dentin

Nur für den professionellen Gebrauch

Lesen Sie alle Informationen in dieser Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie sie zu Referenzzwecken auf, zumindest bis das Produkt vollständig aufgebraucht wurde oder keine Wechselwirkungen mehr zwischen dem Produkt und dem letzten Patienten bestehen.

Produktbeschreibung

Condac 37% ist ein Gel auf Wasserbasis, das 37% Phosphorsäure enthält und eine niedrige Viskosität und thixotrope Eigenschaften aufweist. Es ist blau und während der Anwendung daher leichter sichtbar und kontrollierbar. Es vermischt sich gut mit Wasser, so dass es nach dem Ätzen leicht entfernt werden kann. Der Gehalt an Phosphorsäure (Orthophosphorsäure) ermöglicht jeweils eine gute chemische Oberflächenbehandlung.

Kommerzielle Verfügbarkeit

Überprüfen Sie die im Handel erhältlichen Pakete in Ihrem Land.

· 3 Spritzen mit je 2,5 mL und 3 Applikator Spitzen.

· 1 Spritze mit 12,5 g und 5 Applikator Spitzen.

Zusammensetzung
37% Phosphorsäure, Verdickungsmittel, Pigment und deionisiertes Wasser.
Indikation
Ätzen von Schmelz und Dentin zur Verbesserung der Haftung der Restaurationsmaterialien am Zahn.
Vorsichtsmaßnahmen und Kontraindikationen
• Stark saures Produkt.
•Bei der Handhabung des Produkts sollten Handschuhe und eine Schutzbrille getragen werden.
•Überprüfen Sie vor dem Auftragen des Produkts, ob die Applikatorspitze nicht blockiert ist und ob die Spritze gut funktioniert.
•Der Patient sollte eine Schutzbrille sowie eine Schürze tragen, damit das Produkt nicht mit der Haut oder Kleidung in Kontakt kommt.
•Bei Kontakt mit der Haut und dem Weichgewebe der Mundhöhle die betroffenen Stellen sofort mit Wasser abwaschen.
• Kontakt mit den Augen vermeiden. Sollte das Produkt in Kontakt mit den Augen kommen, waschen Sie diese mit reichlich Wasser aus und suchen Sie bei Bedarf einen Arzt auf.
•Die umgebenden Zahnflächen in Bereichen, die nicht konditioniert werden müssen, mit einer matrize schützen.
•Nicht injizierbar. Die Spritze nicht wiederverwenden.
Nebenwirkungen
Wenn das Produkt länger als angegeben auf der Zahnfläche verbleibt, kann dies zu einer übermäßigen Demineralisierung führen.
Anleitung
1 - Bereiten Sie die zu ätzende Stelle vor, reinigen und trocknen Sie sie. Schützen Sie die Mundhöhle vor dem Ätzen gegebenenfalls mit geeignetem Material.
2 - Das Gel muss sowohl auf Schmelz als auch auf Dentin 15 Sekunden lang aufgetragen werden.
3 - Nach der Anwendung muss der Zahn reichlich mit Wasser gespült werden, um die Säure vollständig von der Zahnfläche zu entfernen. Wie in der Gebrauchsanweisung des Adhäsives empfohlen, muss das Dentin getrocknet, nicht jedoch dehydriert werden.
Lagerung & Aufbewahrung
Das Produkt immer gut verschlossen in der Originalverpackung aufbewahren. Das Produkt bei 5 ºC bis 30 ºC | 41ºF bis 86ºF lagern. Das Produkt nicht einfrieren.
Verfallsdatum
Siehe Produktverpackung.
Warnhinweise
Das Produkt nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden. Halten Sie sich bei der Entsorgung des Produkts an die gesetzlichen Bestimmungen Ihres Landes. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
Dieses Material wurde nur für den zahnärztlichen Gebrauch hergestellt und muss entsprechend der Gebrauchsanweisung gehandhabt werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch andere Verwendung oder unsachgemäße Handhabung entstehen. Darüber hinaus ist der Anwender verpflichtet, vor der Anwendung und unter seiner Verantwortung nachzuweisen, dass dieses Material mit der gewünschten Verwendung kompatibel ist, insbesondere wenn diese Verwendung nicht in der Gebrauchsanweisung angegeben ist. Datenbeschreibungen stellen keine Garantie dar und sind daher nicht miteinander verknüpft.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Материал стоматологический Condac 37

Протравочный гель для эмали и дентина. Только для профессионального использования. Внимательно прочитайте всю информацию указанную в данной инструкции по применению, перед использованием материала. Не выбрасывайте инструкцию до полного израсходования материала. Обращайтесь к данной инструкции при возникновении вопросов относительно правильного использования продукта.

1. ОПИСАНИЕ ПРОДУКЦИИ
Condac 37% - это гель на водной основе, содержащий 37% фосфорную кислоту с низкой вязкостью и тиксотропными свойствами. Имеет синий оттенок для легкой визуализации и контроля во время применения. Отлично смешивается с водой и легко удаляется после протравливания. Состав фосфорной (ортофосфорной) кислоты Condac 37 позволяет проводить качественную химическую обработку поверхности.
2. ФОРМА ВЫПУСКА
Проверьте доступные варианты в Вашей стране
3 шприца по 2.5 мл каждый + 3 аппликатора
1 шприц 12.5 гр + 5 аппликаторов
3. СОСТАВ
Ортофосфорная кислота 37%, красящий пигмент, деионизированная вода и загуститель.
4. ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ
Травление эмали и дентина, для обеспечения лучшей адгезии реставрационных материалов к зубу.
5. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
• содержит кислоту высокой концентрации.
• при использовании продукта обязательно использовать перчатки и защитные очки. Перед использованием убедитесь, что шприц в рабочем состоянии и его носик не засорен посторонними предметами.
• пациент должен быть защищен от попадания материала защитной салфеткой или покрывалом. Не допускается попадание материала на кожу, в глаза, на слизистую оболочку. Запрещается использовать гель над пациентом или подносить его слишком близко к нему.
• в случае контакта геля с кожей или мягкими тканями в полости рта – немедленно тщательно промойте водой.
• в случае попадание материала в глаза – немедленно тщательно промойте их водой и при необходимости обратитесь за медицинской помощью.
• защитите находящиеся рядом с обрабатываемой зоной места при помощи полоски из полиэстера, или светоотверждаемым жидким коффердамом (например, TopDam – FGM).
• запрещается повторное использование шприца.
6. ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ
Длительный контакт геля с поверхностью зуба может привести к повышенной деминерализации эмали. При использовании следуйте рекомендациям указанным в данной инструкции по применению.
7. ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
1 - Поверхность для протравливания должна быть чистой и сухой. При необходимости, защитите полость подходящим материалом, перед травлением.
2 - Нанесите гель на 15 секунд на эмаль и дентин.
3 - Тщательно промойте обрабатываемую поверхность и удалите все остатки геля. Высушите дентин струей воздуха, но не пересушивайте его. Он должен остаться влажным, для последующего нанесения адгезивной системы.
8. УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ
Хранить в закрытом виде при температуре от 5°C до 30°C. Не замораживать продукт.
Хранить в недоступном для пациентов и детей месте. Не подвергать попаданию прямых солнечных лучей. Хранить вдали от источников повышенного тепла.
Не использовать при истекшем сроке годности. Срок годности – 2 года с момента производства. Для утилизации продукта следуйте требованиям, установленным законодательством страны.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ:
DENTSCARE LTDA, - Av. Edgar Nelson Meister, 474-Bairro: Distrito Industrial-89219-501. Joinville SC, Brazil. (Джойнвиль, штат Санта-Катарина, Бразилия).
Тел. +55 (47) 3441 6100; Факс +55 (47) 3427 3377
Лицензия: MSP5X44XY0XX28
CNPJ: 05.106.945/0001-06
ANVISA №: 80172310025 CRQ: 13100147 – SC

Бренд: FGM
Ответственный фармацевт: Friedrich Georg Mittelstadt. Произведено в Бразилии.

EC REP
NUNO FLORES
Al. Bonifacio Lazaro Lozano 3, Piso 0-C 2780125 Oeiras / Portugal Tel: (351) 21 4439292 ec.rep@fgm.ind.br
Уполномоченный представитель производителя на территории Российской Федерации: ООО «Фармация»
Россия, 143002, Московская область, Одинцовский район, г. Одинцово, ул. Полевая, д. 2, пом. 22, Телефон: 8(499) 550-50-81 info@farmaciya.com

Данный материал разработан исключительно для спользования в стоматологических учреждениях. Использование данного материала допустимо строго в соответствии с инструкцией по применению. Производитель не несет никакой ответственност и и не дает гарантии качества, если материал был использован в иных целях, нежели в тех, которые указаны в данной инструкции по применению. Ответственность за результаты использования данного материала в иных целях, не предусмотренных инструкцией по применению, целиком и полностью лежит на пользователе.

Принадлежности:
1.Наконечники на шприцы.
Предназначены для аккуратного и точного внесения в полость рта стоматологических материалов.
Открыть упаковку. Достать наконечник для шприца, распечатать целлофан. Аккуратным движением надеть наконечник на шприц и повернуть до фиксации. Наконечники на шприцы являются предметами одноразового применения.

PL Instrukcja obsług

Importer:
Reha Fund Sp. z o.o.
Ul. Staniewicka 14
03-310 Warszawa, Polska
Tel.: +48 22 594 03 50
Fax.: +48 22 594 03 07
e-mail: info@trachem.pl
www.trachem.pl

Wytrawiacz 37% kwas fosforowy do szkliwa i zębiny
Tylko do użytku profesjonalnego
Przed użyciem produktu należy zapoznać się z informacjami zawartymi w instrukcji. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji, przynajmniej do całkowitego zużycia produktu i / lub dopóki nie będzie więcej interakcji produktu z ostatnim pacjentem.
Opis produktu
Condac 37% to żel na bazie wody zawierający kwas fosforowy w stężeniu 37%, o niskiej lepkości i właściwościach tiksotropowych. Jest niebieski, co ułatwia wizualizację i kontrolę podczas aplikacji. Dobrze miesza się z wodą, dzięki czemu łatwo go usunąć po zakończeniu wytrawiania. Zawartość kwasu fosforowego (ortofosforowego) pozwala na dobrą chemiczną obróbkę powierzchni.
Dostępność komercyjna
Sprawdź pakiety dostępne w twoim kraju.
*3 strzykawki, każda po 2,5 mL i 3 końcówki aplikacyjne
* 1 strzykawka 12,5 g i 5 końcówek aplikacyjnych
Podstawowy skład:
Kwas fosforowy w stężeniu 37%, zagęszczacz, pigment i woda dejonizowana.
Wytrawiacz 37% kwas fosforowy do szkliwa i zębiny
Wskazania produktu
Wytrawianie szkliwa i zębiny w celu zwiększenia adhezji materiałów stomatologicznych do powierzchni zęba.
Środki ostrożności i przeciwwskazania
· Produkt wysoce kwaśny.
· Podczas pracy z produktem należy nosić rękawiczki i okulary ochronne.
· Przed rozpoczęciem nakładania produktu należy sprawdzić, czy końcówka aplikatora nie jest zablokowana i czy strzykawka działa dobrze.
· Pacjent powinien nosić fartuch i okulary ochronne, aby nie doszło do kontaktu ze skórą lub ubraniem. Produkt nie powinien być przenoszony nad pacjentem ani bardzo blisko pacjenta.
· W przypadku kontaktu ze skórą i tkankami miękkimi jamy ustnej należy natychmiast przemyć je wodą.
· Unikać kontaktu z oczami. Jeśli dojdzie do kontaktu z oczami, należy przemyć je obficie wodą i, jeśli to konieczne, zwrócić się po pomoc medyczną.
· Chronić otaczające powierzchnie zębów paskiem poliestrowym lub barierą dziąsłową Top dam (FGM) w obszarach, które nie wymagają opracowania.
· Nie wstrzykiwać.
· Nie używać ponownie strzykawki.
Skutki uboczne
Jeśli produkt pozostanie na powierzchni zębów przez czas dłuższy niż określony, może dojść do nadmiernej demineralizacji.
Instrukcja użycia
1 - Przygotować obszar do wytrawienia, czyszcząc go i susząc. W razie potrzeby, przed wytrawianiem, zabezpieczyć ubytek odpowiednim materiałem.
2 - Żel należy nakładać przez 15 sekund na szkliwo i zębinę.
3 - Po nałożeniu ząb należy obficie spłukać wodą, aby całkowicie usunąć kwas z powierzchni zęba. Zgodnie z rekomendowanym protokołem systemu klejącego zębinę należy osuszyć, ale nie odwodnić (pozostawić ją wilgotną).
Konserwacja i przechowywanie
Produkt należy przechowywać w oryginalnym, szczelnie zamkniętym opakowaniu. Produkt należy przechowywać w temperaturze od 5ºC do 30ºC. Nie zamrażać.
Termin ważności
Wydrukowano na opakowaniu produktu.
Ostrzeżenia
Nie używać produktu po upływie terminu ważności. W celu utylizacji należy postępować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Materiał ten został wyprodukowany wyłącznie do użytku dentystycznego i należy stosować go zgodnie z instrukcją użytkowania producenta. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub niewłaściwym zastosowaniem produktu. Użytkownik jest zobowiązany do udowodnienia (przed użyciem produktu i na swoją odpowiedzialność), że produkt ten jest zgodny z pożądanym wykorzystaniem, szczególnie gdy takie użycie nie jest wskazane w instrukcji użytkowania. Opis nie stanowi żadnego rodzaju gwarancji i dlatego nie jest wiążący.

Legenda de símbolos | Leyenda de los símbolos | Symbols legend | Légende de symboles | Hinweise | Условные обозначения | Objasnienie symboli	
	Corrosivo | Corrosive | Corrosif | Ätzend | Корродирующее вещество | żrący
	Data de fabricação | Fecha de fabricación | Date of manufacture | Date de fabrication | Herstellungsdatum | Дата изготовления | Data produkcji
LOT	Número do lote | Número del lote | Batch Number | Numéro de lot | LOT-Nummer | Номер партии | Numer seryjny
	Prazo de validade | Fecha de validez | Shelf life | Date de validité | Verwendbar bis | Срок годности | Data ważności
	Limites de temperatura | Temperature limits | Limites de températures | Temperaturbegrenzung | Температурные ограничения | Temperatura przechowywania
	Não utilizar se a embalagem estiver danificada | No lo utilice si el empaque está dañado | Do not use if packaging is damaged | Ne pas utiliser si lemballage est endommagé | Nicht verwenden wenn Verpackung beschädigt | Не использовать в случае повреждении упаковки | Nie używać jeśli pakowanie jest szkodzone
	Conservar seco | Consérvelo seco | Keep it dry | Conserver au sec | Vor Nässe schützen | Хранить в сухом месте | Utrzymywać w śuchosci
	Manter afastado da luz solar | Manténgalo lejos de la luz solar | Keep protected from sunlight | Conserver à l'abri de la lumière du soleil | Vor Lichteinstrahlung schützen | Хранить в защищенном от солнечного света месте | Chronić przed światłem
	Fabricante | Manufacturer | Fabricant | Hersteller | Производитель | Producent
	Consulte as instruções de utilização | Consulte las instrucciones de utilización | Refer to instructions for us | Se référer aux instructions d'utilisation | Gebrauchsanweisung beachten | Обратитесь к инструкции по применению | Zapoznać się z instrukcją obsługi
EC REP	Representante na Comunidade Européia | Representante en la Comunidad Europea | Representative in the European Community | Représentant dans la communauté européenne | Bevollmächtigter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft | Представитель в Европейском сообществе | Przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej
CE	Marcação CE para comercialização na Comunidade Europeia | Marca CE para comercialización en la Comunidad Europea | CE Mark for European Community market | Marquage CE pour commercialisation dans la communauté européene | CE-Kennzeichnung | CE-маркировка для рынка Европейского сообщества | Znak CE na rynek Wspólnoty Europejskiej

Cod. 100005084 . Rev.: 01 - 10/23/2020

MKT

FGM

NOME	**Condac 37 BR EN ES FR DE RU PL**	CÓDIGO	1000055084
DIMENSÕES	Aberto: 329 x 155mm Fechado: 47x155mm	REVISÃO	01
CARACTERES	Fonte: Arial Tamanho: 6pt		
MATERIAL	Couche 75gr		
IMPRESSÃO	1 folha - Frente e Verso		
FACA	Corte reto	CORES	1x0 ■ 90% Black
OBS. (acabamento fechamento etc.)	 Dobra sanfonada		
DATA	23/10/2020		

PÁGINA ESPECIFICAÇÃO

*** NÃO IMPRIMIR**